

# hai! don!

\*Allons-y!



## L'école 1

Parolier galo/français

### L'école

Lexique gallo/français

## Se defuter

Prendre l'air

N-i a qe de jouer!  
Allez, on joue!

Qhi qi vieût jouer a la teuqe-ao-pië?  
Qui veut jouer au foot?

Mai! E je seré l'gardou!  
Moi! Et je serai le goal!



La teuqe    Pâsser un but    La condanézon  
Le ballon    Mettre un but    Le penalty

Ene jourie    Ene maodite baoderie    Le-La menou-ere  
Un match    Un boulet de canon    Le-La capitaine

Le basqhète    Un penâ    Ene jeterie libr  
Le basket    Un panier    Un lancer franc

## S'entr-caozer

Se parler

Se bonjourer  
Se saluer

Ça joue-ti?  
Salut, ça va?

Ça rouelle! De cai qe n-i a den le neu?  
Super! Quoi de neuf?

Je ses lâssée!  
Je suis fatiguée!

Pourqhi don?  
Ah bon pourquoi?

Je ses bijaode  
Je suis malade

S'entr-amiter  
Devenir potes

Coment qe t'âs nom?  
Comment tu t'appelles?

C'êt Pelot qe je me nome  
Je m'appelle Pierre

Eyou qe tu demeures?  
Où habites-tu?

Je demeure a Piperia  
J'habite à Pipriac

De cai qe tu fis du temp  
qe tu taes a vacancer?  
T'as fait quoi pendant les  
vacances?

Je jouis és jeüs videyos!  
J'ai joué aux jeux vidéos



La derompe  
La récréation

Jouer a qhute-muce    Terouë-ée!  
Jouer à cache-cache    Trouvé-e!

Se deqhuter    T'âs chenillè!  
Sortir de sa cachette    Tu as triché!

L'ignao    Le leû    La castéouane    Debârë-ée  
L'agneau    Le loup    La prison    Délivré-e

La veloce    L'erussette    Les canettes    Le haribo  
Le vélo    La trottinette    Les billes    La toupie

## Vivre a l'école

La vie à l'école

Den la clâsse  
Dans la classe

Tu peus-ti m'aïder  
pour l'enserje?  
Tu peux m'aider  
pour l'exercice?

Vère, je ses diote des mates!  
Oui, j'adore les maths!

Faot-ti souligner les sentences en rouje?  
Faut-il souligner les phrases en rouge?

Nenna, en jaone!  
Non, en jaune!

J'e oubllyé mon qerionouer  
J'ai oublié ma trousse

Je vâs te prêter mes estilos  
Je vais te prêter mes stylos

Ene enserje / Ene assai  
Un exercice

Ene ezamin / Ene ezam  
Un contrôle / Une évaluation

C'êt ézè tout come!  
Trop facile!

Maocion! C'êt malézè!  
Zut! C'est trop dur!

Je vouraes aler és privées  
Je veux aller aux toilettes



## Qheuges abominacions

Quelques gros mots



Belou!  
Blaireau!

T'és-ti bobia (masc.), bobote (fém.)!  
Que tu es bête!

Tés ta goule!  
Tais-toi!

T'és monvèz-e (come un berdin)!  
T'es méchant-e!

Je ses honi d'tai!  
Tu me saoules!

Maocion (d'maocion)!  
Malédiction!

Brichte! Bondla!  
Bon sang!

C'êt-ti eqegnant!  
C'est énervant!

Ça me fèt donjier!  
Ça me dégoûte!

Trice!  
Dégage!



Les jous de la semaine  
Les jours de la semaine

	Lundi	Merqerdi	Venderdi
	Mardi	Jeûdi	Samadi
La matinée	Françaez	Angllaez	Istouere
	La derompe	La pause	
	Matematiques	Jeyografie	Dessin
	Le diner	Le déjeuner	
La véprée	La meriene	La sieste	Esport
	Muziqa		
	Qhézine d'âillou	La cuisine d'ailleurs	

De cai qe je rouchons a medi?  
On mange quoi ce midi?

Avoir les dents a perche    Manjer a la dinouere  
Avoir faim    Manger à la cantine

De la leghume e du poisson    De la chè  
Des légumes et du poisson    De la viande

N-i a ren de meillou!  
C'est extra!

C'êt goulayant!  
C'est bon!

Harqe! C'êt pàs chenu  
Beurk! C'est pas bon

Le dejun    Le diner    Le souper    Le raiisson  
Le petit dej    Le déjeuner    Le dîner    Le goûter



## A tantôt

À plus tard

A bétôt    Bons dârains!    A s'entr-vaer lundi!  
À bientôt    Bon week-end!    À lundi!



Je nous entr-envayerons  
des messaijes  
On s'enverra des messages

Institut  
du galo

Institut de la langue gallèse  
www.institutdugalo.bzh  
contact@institutdugalo.bzh

Telecherjéz don ste banie!

